-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/99/Hayashimo-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150310063319

また…来てしまったのね、この海に。夕雲型駆逐艦、早霜…着任しました。

I've... come again, to these seas. Yuugumo-class destroyer, Hayashimo... reporting for duty.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Hayashimo-Library.ogg/revision/latest?cb=20150310063323

夕雲型駆逐艦、その十七番目、早霜です。舞鶴海軍工廠生まれ。だいぶ押し迫ったころに生まれました。レイテ沖海戦にリンガ泊地から出撃して…色々な光景を見ました。

I'm the 17th of the Yuugumo-class Destroyer, Hayashimo.I was born in the Maizuru Naval Base Factory, to times of impending troubles.I launched for the Battle of Leyte Gulf from the Lingga Naval Anchorage... And I've seen many things.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f3/Hayashimo-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310063328

ごめんなさいね。行きましょうか。

I'm sorry. Let's go.

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/90/Hayashimo-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310063332

ふっ…うん。この景色変わらないわね

Heh... Yeah. This scenery hasn't changed.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b6/Hayashimo-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150310063337

司令官?構ってくれるなんて優しいのね

Commander? To care about me, you're really kind.

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Hayashimo-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150310063342

私はこうして…いつも見てるだけ。見ています…いつでも…いつまでも。

Just like this... I'm always watching. Watching... always... forever.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a0/Hayashimo-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150901063855

司令官。あなたも少し、働き過ぎだと思う。あの…たまには、いっしょに…うっ…いえ…うぅ

Commander. I think you're working a bit too much too. Umm... Sometimes, together, we should... Uu... I-it's nothing... Uu

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2c/Hayashimo-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150310063352

司令官に出会えて、私…良かったと思っている。だから、このままで十分。え、これを…本気で? 私、変われるかしら?

Commander, meeting you, I... I'm glad. So, just this is enough... eh? This is... truly? I... can I change, I wonder?

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3d/Hayashimo-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150310063359

司令官、データを見る?そう…

Commander, you'll look at the data? I see...

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/28/Hayashimo-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150310063403

早霜、抜錨します

Hayashimo, heading out.

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4b/Hayashimo-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310063407

強く…強くなれば変わるの?

Stronger... Will something change if I get stronger?

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/36/Hayashimo-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310063411

那智さんの水偵…いいなあ

Nachi-san's recon seaplanes... how nice.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f7/Hayashimo-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150310063415

見ています

I'm watching.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/44/Hayashimo-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150310063420

ありがとうございます。お礼を

Thank you very much. You have my gratitude.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f0/Hayashimo-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150310063425

ふふっ、心配性なのね

Fufu, you worry a lot.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5e/Hayashimo-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150310063430

しくじってしまったわ。ごめんなさいね

I messed up. I'm sorry.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/67/Hayashimo-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163602

修理か…そうね。修理は修理。

The repair... right... Repair is repair.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4b/Hayashimo-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150310063435

戦力は必要ね…また…増えたわ。

More battle strength is needed... again... they increased.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/86/Hayashimo-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150310063440

艦隊が戻ったわ。ふっ…ふふふ。戻りました。

The fleet returned. Fu...Fufufu. They returned.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Hayashimo-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150310063444

捷一号作戦?何だ違うのか

Victory strategy number one? Oh, it's not huh.

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/58/Hayashimo-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150310063449

私とやる気なの?いいわ、お相手します。

You want to go at it with me? Fine, I'll be your opponent.

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4f/Hayashimo-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150310063455

ふんっ…馬鹿みたい

Heh... you're like an idiot.

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/78/Hayashimo-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150310063502

夜か…ふふっ、突っ込んでみる?

Night, huh... Fufu, let's jump right in.

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4a/Hayashimo-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150310063929

しつこいわね…。

You are stubborn...

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6c/Hayashimo-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150310063509

こんな私に祝福をくれるというの?司令官、いい人なのね。フフ…ウフフフ

You're giving someone like me your blessing? Commander, you're a good person. Fufu... Ufufu.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/af/Hayashimo-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150310063514

あぁ!?艦首が!

Aah!? My bow!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/Hayashimo-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150310063519

痛っ…なに…今度は煙突なの

Ouch... what... this time it's my chimney?

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5e/Hayashimo-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150310063524

これじゃどうしようもないわね。どこかにいい浅瀬は無いかしら

Like this, it can't be helped. Isn't there a good sandbar around?

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Hayashimo-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150310063529

目の前で…みんなが…どうしたら。待って…待って…私も逝くわ。

Right in front of me... everyone is... what should I do. Wait... wait... I'm going too.

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cb/Hayashimo-00.ogg/revision/latest?cb=20150322031839

マルマルマルマル。0時です

0000. It's the zero hour.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/ff/Hayashimo-01.ogg/revision/latest?cb=20150322031848

マルヒトマルマル。静かですね

0100. It's quiet, isn't it?

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/63/Hayashimo-02.ogg/revision/latest?cb=20150322031852

マルフタマルマル。夜には夜の楽しみがあります。薄めに作っておきました

0200. We have an enjoyable time at night, too. I've watered it down (the sake), let's keep having fun!

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c8/Hayashimo-03.ogg/revision/latest?cb=20150322031857

マルサンマルマル。司令官、徹夜は体に障るわ。少し休んで

0300. Pulling an all-nighter will harm your body, commander. Rest for awhile.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fd/Hayashimo-04.ogg/revision/latest?cb=20150322031901

マルヨンマルマル。朝の青さ。嫌いじゃないわ。少し肌寒いけれど

0400. The blue of the morning sky. I don't hate it, but it's a little cold right now.

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7e/Hayashimo-05.ogg/revision/latest?cb=20150322031905

マルゴーマルマル。ごめんなさい。私の手、冷たかったですか

0500. I'm sorry, was my hand cold to the touch?

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ad/Hayashimo-06.ogg/revision/latest?cb=20150322031910

マルロクマルマル。総員起こし、かけましょう

0600. Let's wake everyone up and get ready for the day.

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Hayashimo-07.ogg/revision/latest?cb=20150322031915

マルナナマルマル。朝の総点検、終わり… 朝ごはんは間宮さん… 行きましょう

0700. The morning checks have been done... Let's look for Mamiya-san... And have our breakfast.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b7/Hayashimo-08.ogg/revision/latest?cb=20150322031919

マルハチマルマル。司令官、今日の任務表です。まずよく見ましょうね

0800. Commander, here's the mission file for the day. Let's start by looking at it closely.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/18/Hayashimo-09.ogg/revision/latest?cb=20150322031924

マルキューマルマル。可能な艦隊はすべて遠征に出ました。残りはどうしますか?

0900. All fleets that can be deployed have been sent out on expeditions. What should we do with the remaining ships?

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fa/Hayashimo-10.ogg/revision/latest?cb=20150322031929

ヒトマルマルマル。あぁ…不知火さん。どうしたの?何か私たちに御用ですか?

1000. Ah... What is it, Shiranui-san? Did you need us for anything?

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2b/Hayashimo-11.ogg/revision/latest?cb=20150322031934

ヒトヒトマルマル。司令官、お昼は私が舞鶴仕込みの肉じゃが…作りますね。フフッ…

1100. Commander, I'll be making... Maizuru-styled meat stew for lunch, alright? Fufu...

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/45/Hayashimo-12.ogg/revision/latest?cb=20150322031939

ヒトフタマルマル。肉じゃが…どうだったでしょう? おかわり…ありますから

1200. How was... the meat stew? There's enough... For seconds.

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cb/Hayashimo-13.ogg/revision/latest?cb=20150322031944

ヒトサンマルマル。美味しかったっ…て… そんな…私…困ります

1300. Saying it was delicious... That's... Troubling for me...

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/06/Hayashimo-14.ogg/revision/latest?cb=20150322031948

ヒトヨンマルマル。司令官、私…何か勘違いを。ああ、そうですか。なら別に

1400. Commander, am I... Mistaken about anything? Oh, I see. It's fine then.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/64/Hayashimo-15.ogg/revision/latest?cb=20150322031953

ヒトゴーマルマル。おやつの時間…ですか。キャラメル…私、嫌いじゃないです

1500. It's time for... Some snacks. Caramel... I don't hate it.

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/97/Hayashimo-16.ogg/revision/latest?cb=20150322031958

ヒトロクマルマル。キャラメルは美味しいですね。巻雲姉さん…食べ過ぎです

1600. The caramel was delicious. Makigumo-nee-san... You ate too much.

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/Hayashimo-17.ogg/revision/latest?cb=20150322032003

ヒトナナマルマル。司令官、負け戦というものは嫌なものですね。二度と…

1700. Commander, fighting a losing battle is detestable isn't it? No more...

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/Hayashimo-18.ogg/revision/latest?cb=20150322032009

ヒトハチマルマル。お夕食も私がお作りしましょう。侮れませんよ…カレーです

1800. I'll make dinner. It's not something to be made light of... It's curry.

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e0/Hayashimo-19.ogg/revision/latest?cb=20150322032014

ヒトキューマルマル。私のカレーは南の島でとれたココナツ入りなのです。フフ…

1900. I added some coconuts from the southern islands into my curry. Fufu...

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/Hayashimo-20.ogg/revision/latest?cb=20150322032019

フタマルマルマル。艦娘の数だけカレーがありますからね。召し上がれ

2000. There's enough curry for every girl, so please help yourself to it.

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/Hayashimo-21.ogg/revision/latest?cb=20150322032024

フタヒトマルマル。司令官、いかがでしたか?早霜のカレーは。フフ…フフフフ…

2100. Commander, how was Hayashimo's curry? Fufu...Fufufufu...

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1b/Hayashimo-22.ogg/revision/latest?cb=20150322032030

フタフタマルマル。ああ那智さんが達磨持ってきました。おやりになるのですか?

2200. Ah, Nachi-san brought the whiskey bottle. Will you drink some?

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0c/Hayashimo-23.ogg/revision/latest?cb=20150322032035

フタサンマルマル。司令官と一緒にいると…嫌な事…忘れて…しまいますね

2300. When I'm together with the Commander... I'll... Forget about all these unpleasant happening.